

Robinson, Johanna

De : Steele, Patrick
Envoyé le : Mardi 20 octobre 2020 19:05
À : Robinson, Johanna
Cc : PMSocial; Jones, Murray; Lange, Riley
Objet : RE : AUX FINS D'APPROBATION : Conférence de presse

Merci, deux fois plutôt qu'une!

Patrick Steele

PM and Visual Communications I Communications du PM et visuelles
Privy Council Office I Bureau du Conseil privé
patrick.steele@pco-bcp.gc.ca I 613-294-3561

De : Robinson, Johanna <Johanna.Robinson@pmo-cpm.gc.ca>
Envoyé le : Mardi 20 octobre 2020 19:03
À : Steele, Patrick <Patrick.Steele@pco-bcp.gc.ca>
Cc : PMSocial <PMSocial@pco-bcp.gc.ca>; Jones, Murray <Murray.Jones@pco-bcp.gc.ca>; Lange, Riley <Riley.Lange@pmo-cpm.gc.ca>
Objet : RE : AUX FINS D'APPROBATION : Conférence de presse

Option B!

De : Steele, Patrick <Patrick.Steele@pco-bcp.gc.ca>
Envoyé le : Mardi 20 octobre 2020 18:59
À : Robinson, Johanna <Johanna.Robinson@pmo-cpm.gc.ca>
Cc : PMSocial <PMSocial@pco-bcp.gc.ca>; Jones, Murray <Murray.Jones@pco-bcp.gc.ca>; Lange, Riley <Riley.Lange@pmo-cpm.gc.ca>
Objet : AUX FINS D'APPROBATION : Conférence de presse

Bonjour Johanna, ci-dessous deux options concernant la promotion de la conférence de presse d'aujourd'hui pour approbation. Merci!

Option A

EN : Watch Prime Minister Justin Trudeau's remarks on #SmallBusinessWeek and the Community Resilience Fund from this morning: <https://youtu.be/isrHAfAeVA>

FR : Regardez l'allocution que le premier ministre Justin Trudeau a prononcée ce matin concernant la #SemaineDeLaPetiteEntreprise et le Fonds pour la résilience communautaire : <https://youtu.be/RwiU9ry6.1s4>

Source : Titre de l'allocution

Allocution du premier ministre sur la Semaine de la petite entreprise et le Fonds pour la résilience communautaire

Option B

EN : From helping businesses keep their doors open to fighting online hate to keep our communities safe, the Government of Canada will be there for Canadians. Watch Prime Minister Justin Trudeau's full remarks from this morning: <https://youtu.be/isrHAfAeVA>

FR : Que ce soit pour aider les entreprises à garder leurs portes ouvertes ou pour combattre les propos haineux afin de garder nos communautés en sécurité, le gouvernement du Canada sera là pour les Canadiens. Regardez l'allocution de ce matin du PM Trudeau : <https://youtu.be/RwiU9ry6Js4>

Source : Allocution

Bonjour à tous.

Je suis heureux d'être ici en compagnie de la vice-première ministre Freeland et de la ministre Ng ainsi que de la D^{re} Tam et du D^r Njoo.

Depuis le printemps, plus de 200 000 cas de COVID-19 ont été signalés au Canada, et on compte actuellement près de 22 000 cas actifs à travers le pays.

Ici, comme ailleurs dans le monde, la lutte contre le virus est loin d'être terminée.

Et pour remporter ce combat, on doit continuer de travailler ensemble.

Le Canada est grand, et la pandémie évolue différemment dans les provinces et les territoires du pays.

Voilà pourquoi je demande à tous de continuer à suivre les directives de leurs autorités de santé publique locales.

Cette lutte nécessite un effort pancanadien, et vous pouvez y contribuer en portant un masque, en limitant vos contacts avec les autres et en utilisant l'application gratuite Alerte COVID.

En tant que gouvernement, on y contribue aussi.

Depuis mars, on a reçu près de 800 millions d'articles d'équipement de protection individuelle, soit des masques, gants, blouses et écrans faciaux, pour protéger les travailleurs de première ligne et les Canadiens.

Ce mois-ci seulement, on a distribué plus de 20 millions d'articles d'équipement de protection individuelle aux provinces et aux territoires.

Et on continue de travailler jour et nuit pour en expédier encore plus aux premières lignes.

Pendant qu'on fait tout ce qu'on peut pour que les Canadiens restent en santé, on continue de redoubler d'efforts pour que notre économie aussi reste en santé.

Cette semaine, c'est la Semaine de la petite entreprise.

C'est l'occasion de reconnaître l'énorme contribution des petites entreprises à notre pays.

Au cours des dernières semaines, j'ai eu la chance de parler avec plusieurs entrepreneurs, ainsi qu'avec des dirigeants d'entreprises, qui m'ont fait part de leurs suggestions et de leurs inquiétudes.

Les petites entreprises sont au cœur de nos communautés et notre gouvernement est là pour elles.

On est là pour les gens comme Charles-Ugo Boucher du Café Larue, dans mon comté de Papineau, pour qui le prolongement de la subvention salariale va lui permettre de garder des employés.

Avec l'arrivée de l'hiver, plusieurs propriétaires d'entreprise espèrent que les clients ne seront pas plus rares s'il faut faire la file au froid à l'extérieur.

Aux propriétaires de petites entreprises qui en ont besoin :

La subvention salariale, la nouvelle Aide d'urgence du Canada pour le loyer qui va directement aux entreprises locataires, et le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes, sont des programmes qui sont là pour vous.

Vous faites preuve de résilience et de créativité, et notre gouvernement continuera de faire preuve d'audace pour vous soutenir.

Les petites entreprises sont au cœur de nos communautés et constituent l'épine dorsale de notre économie.

À l'occasion de la Semaine de la petite entreprise, je tiens à prendre un moment pour souligner les efforts acharnés que font un si grand nombre de personnes chaque jour ainsi que la persévérance dont ils ont fait preuve, en particulier au cours des six derniers mois.

Que vous ayez modifié votre menu pour faciliter les commandes à emporter ou utilisé vos imprimantes 3D pour fabriquer de l'équipement de protection individuelle, votre résilience et votre créativité sont une source d'inspiration.

Comme gouvernement, notre objectif est de vous aider, vous et vos employés, à traverser cette période difficile.

Depuis le début de cette crise, on a pris des mesures immédiates et concrètes pour aider les entreprises canadiennes à garder leurs portes ouvertes et leurs employés au travail.

Dernièrement, j'ai parlé avec beaucoup de propriétaires de petites entreprises qui m'ont fait part de ce qu'ils ont vécu.

La D^{re} Hedy Fry m'a présenté à Lisa Arthurs, propriétaire de la boutique Quick Nickel Clothing dans l'ouest de Vancouver, à qui la nouvelle Subvention d'urgence du Canada pour le loyer apporte une aide directe pendant qu'elle continue de travailler fort pour faire fonctionner son entreprise.

Bien entendu, la Subvention salariale prolongée et le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes sont également là pour aider.

À l'avenir, on va continuer d'écouter les besoins des petites entreprises, tout comme on écoute les besoins de tous les Canadiens.

On sera là pour les gens quoi qu'il en coûte, pendant aussi longtemps qu'il le faudra.

Malheureusement, notre lutte contre la COVID-19 n'est pas terminée et il faut continuer d'écouter les consignes des autorités locales de santé publique.

Portez un masque, téléchargez l'application gratuite Alerte COVID, et limitez vos contacts avec les autres.

Et pendant que vous faites des efforts tous ensemble pour ralentir la propagation du virus, pourquoi ne pas encourager les petites entreprises de votre voisinage pour souligner la Semaine de la petite entreprise en commandant un repas au resto du coin, ou en achetant une carte cadeau à votre boutique préférée.

Je veux terminer ce matin en prenant un moment pour parler du Fonds pour la résilience communautaire, qui appuie les partenariats et l'innovation dans la lutte contre la radicalisation menant à la violence sur le Web.

La pandémie nous a fait augmenter le temps qu'on passe devant nos écrans.

Et même si l'espace numérique est puissant, il n'est pas sans causer de problèmes.

La haine en ligne est beaucoup trop commune et, bien trop souvent, elle déborde dans la vraie vie.

Il est essentiel de mieux comprendre l'extrémisme violent afin de prévenir la radicalisation menant à la violence et de freiner les tragédies avant qu'elles se produisent.

À ce jour, le Fonds pour la résilience communautaire a appuyé 39 projets totalisant 29 millions de dollars au pays.

Aujourd'hui, je peux vous annoncer qu'on va investir dans un projet du YWCA du Canada qui s'appelle Bloquons la haine : Favoriser la résilience contre les discours haineux en ligne.

C'est un projet important, et je sais qu'il va contribuer à assurer la sécurité de nos communautés.

À tous les groupes et dirigeants locaux qui jouent un rôle dans ce fonds : merci pour votre travail essentiel.

Merci.

Je vais maintenant céder la parole à ministre Ng.

Patrick Steele

PM and Visual Communications | Communications du PM et visuelles

Privy Council Office | Bureau du Conseil privé

patrick.steele@pco-bcp.gc.ca | 613-294-3561